

## ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ТРАНЗАКЦИЕЙ

**Банк :** \_\_\_\_\_ **Город:** \_\_\_\_\_ **Отделение:** \_\_\_\_\_  
Bank: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_ Branch: \_\_\_\_\_

**Адрес:** \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

**Держатель карты:** \_\_\_\_\_  
Cardholder \_\_\_\_\_

**Адрес:** \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_

**Рабочий телефон №:** \_\_\_\_\_ **Домашний телефон №:** \_\_\_\_\_  
Office telephone № \_\_\_\_\_ Home Telephone № \_\_\_\_\_

**Название Карты:** \_\_\_\_\_  
Card Name: \_\_\_\_\_

**Карта №:** \_\_\_\_\_  
Card № \_\_\_\_\_

### Заявление № \_\_\_\_\_ о несогласии с транзакцией. *Cardholder dispute form.*

Я, владелец указанного выше карточного счета, обнаружил в выписке по счету (прилагается к заявлению) транзакции, с которыми я не согласен. Я заявляю следующее (отметить нужное):

*I have noticed on my billing statement(s) attached those transactions that are not authorized by me and are fraudulent. I declare the following:*

Ни я, ни кто-либо, уполномоченный мною, ни кто-либо, мне известный, не участвовал в совершении транзакции, не получал и не ожидает получения какого-либо товара или услуги в результате этой транзакции (этих транзакций).

*I have neither authorized nor participated nor expect to receive any benefit or value as a result of this transaction (s).*

Моя карта была утеряна/украдена. Дата: “ \_\_\_\_ “ \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.  
Место: \_\_\_\_\_

*My card was lost/stolen Date Location*

Моя карта была у меня во время совершения этой транзакции и я не передавал ее в третьи руки.

*My card was in my possession and I did not give the card to a third party at the time of fraudulent use.*

Моя карта еще не была получена мною во время совершения этой транзакции.

*My card was never received.*

Сумма торгового чека была изменена с \_\_\_\_\_ на \_\_\_\_\_

*The amount of the sales slip was altered from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_*

Несмотря на то, что я заказал номер в отеле, я отказался от заказа.

*Although I made the reservation with the hotel, I cancelled it.*

Я участвовал в одной транзакции на сумму \_\_\_\_\_ на данном Предприятии сервиса/торговли “ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 200\_\_ г., однако, я не участвовал в другой транзакции (других транзакциях).

*I did participate in one transaction for \_\_\_\_\_ at the same merchant listed above, however, I did not participate in the other transaction (s).*

Я все еще не получил товара (услуги).

I have not received the merchandise (service) up to now.

У меня есть причины полагать, что следующие лица имели доступ к моей карте, знали номер моей карты, ПИН без моего на то разрешения (Напишите на обороте Заявления имена, адреса, телефоны)

I have reasons to believe that the following individual(s) had access to my card, knew my account number, knew my PIN without my authorization. See on the back side.

Другое.

Other

Список транзакций, с которыми я не согласен.

*A list of disputable transaction(s).*

№	Дата операции по карте <i>Transaction Date</i>	Название Предприятия торговли/сервиса <i>MERCHANT NAME</i>	Сумма транзакции <i>TRANSACTION AMOUNT</i>
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			

Лица, возможно имевшие доступ к моей карте:

*Individuals that might had access to my card*

№	Ф.И.О. <i>FULL NAME</i>	Домашний адрес <i>HOME ADDRESS</i>	Телефон <i>TELEPHONE</i>
1			
2			
3			
4			

Имя держателя карты (как напечатано на карте):

*PRIMARY CARDHOLDER NAME*

Подпись держателя карты (как на карте):

*SIGNATURE OF PRIMARY CARDHOLDER AS SET ON THE CARD*

Подпись владельца валютного карточного счета:

*SIGNATURE OF CARD ACCOUNT HOLDER*

Дата Заявления:

*DATE OF DECLARATION*

“ \_\_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 200 \_\_\_\_ г.

